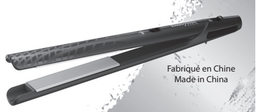
BaByliss PARIS

CREATIVE

Lissage facile
cheveux courts

Easy straightening short hair



Fabriqué en Chine
Made in China

ST410E

**BABYLISS SARL**
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France
www.babyliss.com

## FRANÇAIS

*Consulter au préalable les consignes de sécurité.*

Le lisseur ST410E est doté des caractéristiques techniques suivantes :
- Plaques flottantes 24 mm x 100 mm : elles facilitent le glissement et le maniement du lisseur en exerçant une pression constante sur les cheveux sans les abîmer (1)
- Plaques avec revêtement Ceramic
- Interrupteur marche/arrêt (2)
- Mise à température rapide (230°C)
- Témoin lumineux de fonctionnement (LED) (3)
- Cordon rotatif (4)
- Verrouillage des plaques permettant une protection et un rangement optimaux (5)

**UTILISATION**
- Branchez l'appareil et allumez-le. Laissez-le chauffer pendant 1 minute 30 secondes environ.
- Démêlez soigneusement les cheveux et divisez-les. Commencez par les mèches du dessous. Prenez une mèche d'environ 5 cm de large et placez-la entre les 2 plaques de l'appareil, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main. Fermez le lisseur, serrez-le pour maintenir la mèche et faites-le glisser lentement des racines vers les pointes. Laissez refroidir les cheveux et terminez par un coup de peigne.
- Après utilisation, éteignez l'appareil grâce à l'interrupteur marche/arrêt. Débranchez l'appareil. Laissez-le refroidir avant de le ranger.

**Conseils pour modeler les cheveux :** Pour travailler les pointes vers l'intérieur, tournez doucement le lisseur vers l'intérieur tout en le faisant glisser. Arrivé au niveau des pointes, maintenez en place pendant quelques secondes puis relâchez. Pour travailler les pointes vers l'extérieur, effectuez le même mouvement mais dans le sens inverse.

**Remarques :**
- Posez l'appareil sur une surface résistant à la chaleur. L'appareil est conçu avec un support intégré pour être posé et tenir droit pendant la chauffe.
- A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation. N.B. : Au cours de chaque lissage, une légère émanation de fumée est possible. Celle-ci peut être due à l'évaporation du sébum, d'un surplus de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou encore de l'humidité présente dans le cheveu.
- Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.
- Si le lissage n'est pas assez efficace, serrez plus fermement les plaques sur votre mèche, faites glisser l'appareil plus lentement et augmentez la température.

**ENTRETIEN**
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.
- Rangez le lisseur les plaques serrées pour les protéger.

## ENGLISH

*Please read the safety instructions prior to use.*

Straightener ST410E has the following technical specifications:
- 24 mm × 100 mm floating plates: use these to slide and manoeuvre the straightener, placing constant pressure on the hair but not damaging it (1)
- Ceramic coated plates
- On/off slide switch (2)
- Rapid temperature setting (230°C)
- Indicator light (LED) (3)
- Swivel cord (4)
- Plate locking system for optimum protection and storage (5)

**USE**
- Plug in the appliance and switch it on. Allow it to heat up for about 90 seconds.
- Carefully untangle the hair and divide it into sections. Start with the lower sections of hair. Take a section about 5 cm wide and place it between the 2 heating plates, ensuring that you do not touch the heating plates with your hand. Close the straightener and hold it to keep the hair in it, then slide it slowly from the roots to the ends. Let the hair cool down before you comb it.
- After use, switch off the appliance. Unplug the appliance. Allow to cool before storing.

**Hairstyling tips:** To work the ends inwards, gently turn the straightener inwards, sliding it at the same time. Once you have reached the ends, hold it in place for a few seconds, and then relax. To work the ends outwards, move it in the same manner the other way.

**Notes:**
- Place the appliance on a heat-resistant surface. The appliance is designed with an integrated support to be placed and stood upright while heating.
- The first time you use the appliance, you may notice an odour: this is quite normal and it will disappear the next time you use it. N.B.: When you are straightening, you may see some steam. This could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.) or excess moisture evaporating from your hair.
- It is possible to use a heat protection spray for optimal protection of the hair.
- If the straightening is not effective enough, press the plates on the section more firmly, slide the appliance more slowly, and raise the temperature.

**MAINTENANCE**
- Unplug the appliance and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, damp cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightener with the plates closed tightly.

## DEUTSCH

*Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.*

Der Haarglätter ST410E verfügt über folgende technische Eigenschaften:
- Bewegliche Platten 24 mm x 100 mm: verbessern die Gleitfähigkeit und Handhabung des Haarglätters, indem sie konstanten Druck auf das Haar ausüben, ohne es zu beschädigen (1)
- Keramikbeschichtung
- Ein-/Ausschalter (2)
- Schnelles Aufheizen (max. 230 °C)
- Leuchtende Betriebsanzeige (LED) (3)
- Drehkabel (4)
- Verriegelung der Platten für maximalen Schutz und optimale Aufbewahrung (5)

**ANWENDUNG**
- Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein. Lassen Sie das Gerät für etwa 1,5 Minuten aufheizen.
- Kämmen Sie das Haar sorgfältig durch und unterteilen Sie es in mehrere Partien. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Nehmen Sie eine etwa 5 cm breite Strähne und legen Sie sie zwischen die 2 Heizplatten und achten Sie darauf, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren. Schließen Sie das Gerät und drücken Sie es zusammen, um die Strähnen zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen. Lassen Sie das Haar abkühlen und kämmen Sie es abschließend noch einmal durch.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit dem Ein-/Ausschalter aus. Den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

**Tipps zum Glätten der Haare:** Zum Formen des Haars mit den Haarspitzen nach innen, drehen Sie den Haarglätter vorsichtig nach innen und lassen Sie das Gerät dabei an der Haarsträhne entlang gleiten. Sobald Sie an den Spitzen angekommen sind, einige Sekunden warten und dann lösen. Um die Spitzen nach außen zu legen, dieselbe Bewegung in der anderen Richtung durchführen.

**Anmerkungen:**
- Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät verfügt über eine integrierte Halterung, um es während des Aufheizens gerade abzulegen.
- Beim ersten Gebrauch kann es sein, dass Sie einen Geruch wahrnehmen: Das ist normal und wird schon bei der nächsten Anwendung verschwunden sein. Hinweis: Bei jedem Glättvorgang kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (nicht ausgespülte Pflegemittel, Haarlack ...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.
- Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar optimal schonen.
- Wenn das Haar durch den Glättvorgang nicht ausreichend geglättet wird, drücken Sie die Platten fester auf die Strähne, lassen Sie das Gerät langsamer daran entlanggleiten und erhöhen Sie die Temperatur.

**PFLEGE**
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Zerkratzen Sie die Platten nicht.
- Schließen Sie die Heizplatten, um diese zu schützen, bevor Sie den Haarglätter verstauen.

## NEDERLANDS

*Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.*

De stijltang ST410E heeft de volgende technische kenmerken:
- Zwevende platen 24 mm x 100 mm: zorgen dat de stijltang beter glijdt en makkelijker te hanteren is doordat er een constante druk wordt uitgeoefend op het haar, zonder het haar te beschadigen (1).
- Ceramic-coating
- Aan-uitschakelaar (2)
- Snel op temperatuur (230 °C)
- Indicatielampje (led) (3)
- Draaisnoer (4)
- De vergrendeling van de platen zorgt ervoor dat de platen optimaal beschermd zijn als de stijltang opgeborgen wordt (5)

**GEBRUIK**
- Stop de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan. Laat het apparaat ongeveer anderhalve minuut opwarmen.
- Ontwar de haren zorgvuldig en splits ze op in lokken. Begin met de onderste lokken. Neem een haarlok van ongeveer 5 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen met het apparaat dicht bij de haarwortels. Let er daarbij op dat u de platen niet met de hand aanraakt. Sluit de stijltang en knijp het apparaat dicht om de haarlok vast te houden. Laat de tang voorzichtig van de wortels naar de haarpunten glijden. Laat de haren afkoelen en borstel het kapsel daarna.
- Zet het apparaat na gebruik uit met de aan-uitschakelaar. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

**Tips om het haar in model te brengen:** Om de punten naar binnen te draaien, draait u de stijltang langzaam naar binnen terwijl u deze over het haar laat glijden. Als u bij de punten aankomt, houdt u de tang een paar seconden op dezelfde plek voordat u het haar loslaat. Om de punten naar buiten toe te draaien, werkt u op dezelfde manier maar dan in omgekeerde richting.

**Opmerkingen:**
- Plaats het apparaat op een hittebestendige ondergrond. Het apparaat is ontworpen met een ingebouwde staander om tijdens het opwarmen rechtop neergezet te worden.
- Bij het eerste gebruik kunt u een bepaalde geur waarnemen. Dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen. NB: In de loop van elke ontkrulbehandeling is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (haarverzorging zonder te spoelen, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.
- U kunt een beschermende spray gebruiken om het haar optimaal tegen warmte te beschermen.
- Wanneer het haar niet goed steil wordt, kunt u de platen wat steviger aandrukken op het haar en het apparaat wat langzamer over het haar laten glijden.

**ONDERHOUD**
- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.
- Berg de stijltang met de platen dichtgeknepen op om de platen te beschermen.

## ITALIANO

*Leggere prima le istruzioni di sicurezza.*

Il lisciacapelli ST410E è dotata delle caratteristiche tecniche seguenti:
- Piastre flottanti 24 mm x 100 mm: facilitano lo scorrimento del ferro e lo rendono più maneggevole esercitando una pressione costante sui capelli, senza danneggiarli (1)
- Rivestimento ceramico
- Pulsante ON/OFF (2)
- Rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo (230°C)
- Spia luminosa di funzionamento (LED) (3)
- Cavo rotante (4)
- Blocco delle piastre, per proteggerle e riporle in modo ottimale (5)

**UTILIZZO**
- Attaccare l'apparecchio alla corrente e accendere. Lasciarlo raffreddare per 1 minuto 30 secondi circa.
- Districare con cura i capelli e dividerli in ciocche. Cominciare dalle ciocche in basso. Afferrare una ciocca di circa 5 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre riscaldanti tenendo l'apparecchio vicino alle radici. Fare attenzione a non toccare le piastre con le mani. Chiudere il lisciacapelli afferrando la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte. Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore avvio/arresto. Staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

**Consigli per modellare i capelli:** Per lavorare le punte verso l'interno girare delicatamente il lisciacapelli verso l'interno facendolo scivolare. Giunti all'altezza delle punte mantenere in posizione per qualche secondo poi rilasciare. Per lavorare le punte verso l'esterno eseguire lo stesso movimento ma in senso inverso.

**Osservazioni:**
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie resistente al calore. L'apparecchio è progettato con un supporto integrato per essere appoggiato e tenuto diritto durante il riscaldamento.
- Al primo utilizzo, è possibile che si percepisca un odore: si tratta di un effetto frequente, che scompare con l'utilizzo successivo. N.B. Durante ogni lisciatura, è possibile che fuoriesca del fumo. La cosa può essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di un prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidità residua contenuta nel capello.
- È possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.
- Se la lisciatura non è abbastanza efficace, chiudere più saldamente le piastre sulla ciocca, facendo scorrere l'apparecchio più lentamente.

**MANUTENZIONE**
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi, per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.
- Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse per proteggerle.

## ESPAÑOL

*Consulte previamente las instrucciones de seguridad.*

El alisador ST410E está dotado de las siguientes características técnicas:
- Placas flotantes 24 mm x 100 mm: facilitan el deslizamiento y el manejo del alisador, ejerciendo una presión constante sobre el cabello sin dañarlo (1)
- Revestimiento Ceramic
- Interruptor encendido/apagado (2)
- Calentamiento rápido (230 °C)
- Indicador luminoso (LED) de encendido/apagado (3)
- Cable giratorio (4)
- Bloqueo de las placas para protegerlas y guardarlas perfectamente (5)

**MODO DE EMPLEO**
- Conecte el aparato y enciéndalo. Espere 1 minuto y 30 segundos aproximadamente a que se caliente.
- Desenrede el cabello con cuidado y sepárelo en mechones. Comience por los mechones de abajo. Tome un mechón de unos 5 cm de ancho y póngalo entre las dos placas teniendo cuidado de no llegar a tocarlas con la mano. Cierre el alisador y apriete para mantener el mechón en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raíces hasta las puntas. Espere a que el cabello se enfríe y termine con una pasada del peine.
- Después de su uso, apague el aparato con el interruptor de apagado/encendido. Desenchufe el aparato. Espere a que se enfríe antes de guardarlo.

**Consejos para moldear el cabello:** Para trabajar las puntas para dentro, gire con suavidad el alisador hacia dentro mientras lo desliza. Cuando llegue a las puntas, mantenga la posición durante unos segundos y luego suéltelo. Para trabajar las puntas hacia fuera, realice el mismo movimiento pero en sentido inverso.

**Observaciones:**
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor. El aparato está diseñado con un soporte integrado para colocarlo y mantenerlo en vertical mientras esté caliente.
- Es posible que la primera vez que lo utilice perciba un olor particular. Es algo habitual que no volverá a ocurrir tras el primer uso. Nota: es posible que en cada alisado perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa del cuero cabelludo, de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, laca, etc.) o de la humedad del cabello.
- Puede utilizar un espray termoprotector para una protección óptima del cabello.
- Si el aparato no acaba de alisar bien el cabello, apriete un poco más el mechón entre las placas, deslice el aparato más lentamente y aumente la temperatura.

**MANTENIMIENTO**
- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con un paño húmedo y suave, sin detergente, para conservarlas en perfecto estado. No raspe las placas.
- Guarde el alisador con las placas cerradas para que queden protegidas.

## PORTUGUÊS

*Consulte previamente os conselhos de segurança.*

O alisador ST410E apresenta as seguintes características técnicas:
- Placas flutuadoras de 24 mm x 100 mm: estas placas facilitam o deslize e o manuseamento do alisador exercendo uma pressão constante sobre os cabelos sem os danificar (1)
- Revestimento em cerâmica
- Interruptor de arranque/paragem (2)
- Aquecimento rápido (230°C)
- Testemunho luminoso de funcionamento LED (3)
- Cabo rotativo (4)
- Bloqueio das placas para otimizar a proteção e a arrumação (5)

**UTILIZAÇÃO**
- Ligue o aparelho à corrente e acenda- o. Deixe aquecer durante 1 minuto e 30 segundos aproximadamente.
- Desembarace cuidadosamente o cabelo e divida-o em madeixas. Comece pelas madeixas de baixo. Agarre uma madeixa com cerca de 5 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas do aparelho, tendo cuidado para não tocar nas placas com a mão. Feche o alisador, aperte-o para segurar a madeixa e deixe deslizar lentamente das raízes até às pontas. Deixe arrefecer os cabelos e, finalmente, penteie-os com um pente.
- Após a utilização, desligue o aparelho graças ao interruptor de arranque/paragem. Desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer antes de arrumar.

**Conselhos para modelar os cabelos:** Para trabalhar as pontas para o interior, vire lentamente o alisador para o interior, fazendo-o deslizar. Quando chegar às pontas, exerça uma pressão durante alguns segundos e solte. Para trabalhar as pontas para o exterior, realize o mesmo movimento no sentido contrário.

**Comentários:**
- Coloque o aparelho numa superfície resistente ao calor. O aparelho possui um suporte que permite pousá-lo mantendo-o direito durante o aquecimento.
- Durante a primeira utilização, é possível que se aperceba de um odor: este problema é frequente e desaparece durante a próxima utilização. N.B: Durante cada alisamento, é possível que se libertem fumos. Isto pode ser devido à evaporação da gordura natural do cabelo, de produtos de tratamento capilar em demasia (tratamento sem enxaguar, laca, ...) ou, finalmente, da humidade presente no cabelo.
- Para proteger os seus cabelos ao máximo, utilize um spray de proteção contra o calor.
- Se o alisamento não tiver sido suficientemente eficaz, aperte as placas mais firmemente, deixe deslizar o aparelho mais lentamente e aumente a temperatura.

**MANUTENÇÃO**
- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano húmido e suave, sem detergentes, para preservar a qualidade das mesmas. Não esfregue as placas.
- Guarde o alisador com as placas fechadas para as proteger.

## DANSK

*Læs først sikkerhedsanvisningerne.*

Glattejernet ST410E har følgende tekniske egenskaber:
- Flydende plader 24 mm x 100 mm: De letter glidning og håndtering af glattejernet ved at udøve et konstant tryk på håret uden at skade det (1)
- Keramisk belægning
- Tænd/sluk-knap (2)
- Hurtig opvarmning (230 °C)
- Kontrollampe for i drift (LED) (3)
- Drejelig ledning (4)
- Låsning af pladerne muliggør optimal beskyttelse og opbevaring (5)

**ANVENDELSE**
- Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for apparatet. Lad apparatet varme op i ca. 1½ minut.
- Børst håret godt igennem, og del det i hårlokker. Start med de underste hårlokker. Sæt en hårlok på ca. 5 cm tykkelse mellem de 2 varme plader. Undgå at røre ved apparatets varme overflader med hænderne. Luk glattejernet, klem det sammen for at holde fast i lokken, og lad det langsomt glide fra rødderne ned mod spidserne. Lad håret køle af, inden du reder det.
- Slut efter anvendelse for apparatet på tænd/sluk-knappen. Tag stikket ud af kontakten. Lad apparatet køle af, inden det lægges på plads.

**Gode råd til glatning af håret:** Spidserne vendes indefter ved at dreje glattejernet indefter under glatningen. Når spidserne nås, holdes apparatet på stedet et par sekunder og slippes derefter. Spidserne vendes udefter ved at foretage samme bevægelse blot udefter.

**Bemærkninger:**
- Anbring apparatet på en varmebestandig overflade. Apparatet er designet med en indbygget støtte, så det kan placeres og holdes lige, mens det opvarmes.
- Ved første anvendelse kan du måske opleve en særlig lugt: Dette sker ofte og forsvinder ved næste anvendelse. N.B.: Når du glatter, vil du muligvis se noget damp. Bliv ikke bekymret. Dette kan skyldes fordampning af talg, nogle tilbageværende hårprodukter (hårplejemidler, der skal blive siddende i håret, lak ...) eller overskydende vand, der fordamper fra dit hår.
- Det er muligt at anvende en spray til beskyttelse mod varme for optimal beskyttelse af håret.
- Hvis glatningen ikke er tilstrækkeligt effektiv, kan pladerne strammes hårdere om hårlokken og glide langsommere gennem håret og du kan øge temperaturen.

**VEDLIGEHOLDELSE**
- Tag stikket ud og lad apparatet køle fuldstændigt af.
- Rengør pladerne med en blød og fugtig klud, uden rengøringsmiddel, for i så høj grad som muligt at bevare pladernes kvalitet. Undgå at ridse pladerne.
- Opbevar glattejernet med pladerne sammenklemte for at beskytte dem.

## SVENSKA

*Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.*

Plattången ST410E har följande tekniska egenskaper:
- Flytende plattor på 24 x 100 mm: förbättrar glidet och hanteringen av tången genom att ge ett konstant tryck på håret utan att skada det (1)
- Keramisk beläggning
- Knapp på/av (2)
- Snabb uppvärmning (230 °C)
- Ljusindikator som visar att apparaten är igång (LED) (3)
- Vridbar sladd (4)
- Låsningsmekanismen för plattorna ger optimala skydds- och förvaringsmöjligheter (5)

**ANVÄNDNING**
- Anslut apparaten och sätt på den. Låt den värma ungefär 1 minut 30 sekunder.
- Borsta håret ordentligt och dela upp det i slingor. Starta med de undre hårslingorna. Ta en slinga på ungefär 5 cm och placera den mellan apparatens 2 heta plattor. Var försiktig så att du inte rör vid apparatens heta yta med händerna. Stäng plattången, håll fast plattorna ordentligt och för den långsamt från rötterna till topparna. Låt håret svalna innan du kammar igenom det.
- Stäng av apparaten med på/av-knappen när du är klar. Dra ur apparaten ur väggkontakten. Låt den svalna innan du lägger undan den.

**Gör så här om du vill forma håret:** Om du vill ha toppar som pekar inåt vrider du plattången sakta inåt medan den glider längs slingan. När du kommer till topparna håller du några sekunder och släpper sedan. Om du vill att topparna ska peka utåt gör du tvärtom.

**Obs!**
- Placera apparaten på en värmetålig yta. Apparaten är utformad med ett integrerat stöd för att placeras och hållas rak medan den värms upp.
- Vid den första användningen kan det hända att du märker av en viss lukt. Det är normalt och lukten kommer att försvinna vid påföljande användningar. Observera! Vid plattningen kan det förekomma en lätt rökutveckling. Det kan bero på avdunstning av fett, rester av hårvårdsprodukter (t.ex. produkter som inte sköljs ur eller spray) eller fukt i håret.
- Du kan använda en värmeskyddsspray för optimalt skydd av håret.
- Om håret inte plattas tillräckligt effektivt stänger du plattorna fastare kring hårslingan och låter apparaten glida långsammare längs den och höjer temperaturen.

**UNDERHÅLL**
- Dra ur apparaten och låt tången svalna helt.
- Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Repa inte plattorna.
- Se till att tången är stängd (med plattorna ihop) när du lägger undan den.

## NORSK

*Les sikkerhetsinstruksjonene før bruk.*

Rettetangen ST410E har følgende tekniske spesifikasjoner:
- Flytende plater 24 mm x 100 mm: de muliggjør glatting og håndtering av rettetangen ved å utøve et konstant trykk på håret uten å skade det (1)
- Keramisk belegg
- ON/OFF-bryter (2)
- Rask oppvarming (230 °C)
- Indikatorlampe for bruk (LED) (3)
- Roterende ledning (4).
- Låsing av platene for beskyttelse og optimal oppbevaring (5)

**BRUK**
- Stikk støpslet i stikkontakten og slå på apparatet. La det varmes opp i ca. 1 minutt og 30 sekunder.
- Børst håret grundig og del det inn i lokker. Start med lokkene på undersiden. Ta en hårlokk som er ca. 5 cm bred og legg den mellom de to varme platene. Vær forsiktig så du ikke rører den varme overflaten med hånden. Hold håret fast med apparatet og skyv det sakte fra hårrøttene til hårtuppene. Vent til håret er avkjølt før du grer det.
- Når du er ferdig, skru av apparatet med ON/OFF-bryteren. Koble apparatet fra strømnettet. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

**Tips for å forme håret:** For å få en stil med tuppene innover, vri sakte rettetangen innover samtidig som de rettes ut. Når du er ved tuppene, hold på plass i et par sekunder og slipp så opp. For å få en stil med tuppene utover, gjør det samme bevegelsen men i motsatt rekkefølge.

**Merknader:**
- Legg apparatet på en varmebestandig overflate. Den er utformet med et innebygd stativ for å stå rett under oppvarming.
- Ved første bruk vil du muligens kunne fornemme en spesiell lukt: dette skjer ofte og forsvinner neste gang du bruker apparatet. NB: Hver gang du glatter håret kan det oppstå en viss røykdannelse. Dette kan skyldes fordampningen av hudfett eller overskudd av hårprodukter (hårpleiemidler uten skylling, hårlakk, osv.) eller fuktigheten i håret.
- Det er mulig å bruke en beskyttelsesspray mot varme for en optimal beskyttelse av håret.
- Hvis glattingen ikke er effektiv nok, stram platene mer mot hårlokkene, og la apparatet gli saktere over dem og øk temperaturen.

**VEDLIKEHOLD**
- Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.
- For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.
- Oppbevar rettetangen med platene sammenpresset for å beskytte dem.

## SUOMI

*Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.*

Suoristusrauta ST410E on varustettu seuraavilla teknisillä ominaisuuksilla:
- Liikkuvat levyt 24 mm x 100 mm: ne helpottavat raudan liukumista ja käsittelyä tuottamalla jatkuvan paineen hiuksiin vahingoittamatta niitä (1)
- Keraaminen pinnoite
- Virtakatkaisin (2)
- Nopea kuumeneminen (230 °C)
- Toimintamerkkivalo (LED) (3)
- Pyörivä johto (4)
- Levyjen lukitseminen tekee niistä helpot säilyttää ja suojata (5)

**KÄYTTÖ**
- Pane pistoke pistorasiaan ja kytke laite päälle. Anna sen kuumeta noin 1 minuutin ja 30 sekunnin ajan.
- Selvitä hiukset huolellisesti ja jaa ne osiin. Aloita alimmaisista hiuksista. Ota noin 5 cm:n levyinen suortuva ja aseta se laitteen levyjen väliin. Varo koskemasta levyjä käsillä. Sulje suoristusrauta ja purista sitä, jotta suortuva pysyy paikoillaan, ja anna laitteen liukua hitaasti tyvestä latvoihin. Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin viimeistelet kampaamalla.
- Sammuta laite käytön jälkeen virtakatkaisimesta. Irrota laite verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen sen laittamista säilytykseen.

**Hiusten muotoiluohjeita:** Käännä latvat sisäänpäin kääntämällä suoristusrautaa varovaisesti sisäänpäin samalla liu'uttaen sitä. Pidä rautaa paikallaan latvoissa muuttaman sekunnin ajan ja käännä sitten auki. Käännä latvat ulospäin tekemällä samat liikkeet, mutta vastakkaiseen suuntaan.

**Huomautukset:**
- Aseta laite kuumuutta kestävälle pinnalle. Laite on suunniteltu integroitavalla tuella, jonka avulla laite voidaan asettaa ja pitää suorana lämmityksen aikana.
- Ensimmäisellä käyttökerralla laitteesta saattaa lähteä hajua: tämä on yleistä ja häviää seuraavaan käyttökertaan mennessä. Huomio! Jokaisen suoristuskerran aikana laitteesta saattaa päästä kevyttä savua. Se voi johtua hiuksista olevasta talista tai hiustenhoitotuotteista (hiuksiin jätettävät hoitoaineet, lakat jne.) tai jopa kosteudesta.
- Voit suojata hiuksiasi kuumuudelta suojaavalla suihkeella.
- Jos hiukset eivät suoristu tarpeeksi tehokkaasti, paina levyjä tiukemmin hiussuortuvaa vasten, liu'uta laitetta hitaammin hiuksia pitkin ja nosta lämpötilaa.

**HUOLTO**
- Katkaise virta laitteesta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
- Puhdista levyt pehmeän ja kostean liinan avulla, ilman puhdistusainetta, jotta levyt säilyisivät optimaalisen laatuisina. Älä hankaa levyjä.
- Säilytä suoristusrautaa levyt yhteenpuristettuina niiden suojaamiseksi vaurioilta.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

*Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.*

Η συσκευή ισιώματος ST410E διαθέτει τα παρακάτω τεχνικά χαρακτηριστικά:
- Κυματοειδείς πλάκες 24 mm x 100 mm: διευκολύνουν την ολίσθηση και τον χειρισμό της συσκευής ισιώματος ασκώντας σταθερή πίεση στα μαλλιά χωρίς να τα καταστρέφουν (1)
- Κεραμική επίστρωση
- Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2)
- Γρήγορο ζέσταμα (230°C)
- Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (LED) (3)
- Περιστρεφόμενο καλώδιο (4)
- Δυνατότητα κλειδώματος των πλακών για προστασία και βέλτιστη αποθήκευση (5)

**ΧΡΗΣΗ**
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την. Περιμένετε περίπου 1 λεπτό και 30 δευτερόλεπτα μέχρι να ζεσταθεί.
- Ξεμπερδέψτε προσεκτικά τα μαλλιά και χωρίστε τα σε τούφες. Αρχίστε από τις εσωτερικές τούφες. Πιάστε μια τούφα πλάτους περίπου 5 cm και τοποθετήστε την ανάμεσα στις 2 πλάκες της συσκευής, προσέχοντας να μην αγγίξετε τις πλάκες με τα χέρια σας. Κλείστε τη συσκευή ισιώματος, σφίξτε τις πλάκες για να συγκρατήσετε την τούφα και γλιστρήστε τις αργά από τη ρίζα προς τις άκρες. Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν και ολοκληρώστε χτενίζοντάς τα.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε την να κρυώσει πριν από τη αποθηκεύσετε.

**Συμβουλές για το φορμάρισμα των μαλλιών:** Για να γυρίσετε τις άκρες προς τα μέσα, γλιστρήστε τη συσκευή ισιώματος καθώς τη γυρίζετε απαλά προς τα μέσα. Μόλις φτάσετε στις άκρες, κρατήστε τη συσκευή σε αυτήν τη θέση για μερικά δευτερόλεπτα και κατόπιν απελευθερώστε. Για να γυρίσετε τις άκρες προς τα έξω, πραγματοποιήστε την ίδια κίνηση αλλά προς την αντίθετη κατεύθυνση.

**Σημειώσεις:**
- Τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί με ενσωματωμένη βάση για να τοποθετείται και να στέκεται σε όρθια θέση ενώ θερμαίνεται.
- Κατά την πρώτη χρήση, είναι πιθανό να παρατηρήσετε μια οσμή: κάτι τέτοιο είναι συνηθισμένο και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση. Σημείωση: Στη διάρκεια του ισιώματος είναι πιθανό να βγαίνει λίγος καπνός. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση σμήγματος από το τριχωτό της κεφαλής, στα υπολείμματα των προϊόντων περιποίησης μαλλιών (προϊόντα περιποίησης χωρίς ξέβγαλμα, λακ κ.λπ.) ή στην υγρασία που υπάρχει στα μαλλιά.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο σπρέι προστασίας κατά της θερμότητας για άριστη προστασία των μαλλιών.
- Αν το αποτέλεσμα του ισιώματος δεν είναι αρκετά ικανοποιητικό, σφίξτε περισσότερο τις πλάκες πάνω στην τούφα, γλιστρήστε τη συσκευή πιο αργά και αυξήστε τη θερμοκρασία.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό, μαλακό πανί χωρίς σαπούνι, ώστε να τις διατηρείτε σε άριστη κατάσταση. Μην γρατζουνίζετε τις πλάκες.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή ισιώματος έχοντας τις πλάκες κλειστές για να τις προστατέψετε.

## MAGYAR

*Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.*

Az ST410E hajvasaló műszaki jellemzői:
- 24 mm x 100 mm méretű, lebegő simítólapok: állandó nyomás kifejtésével megkönnyítik a hajsimító csúszását és kezelését anélkül, hogy károsítanák a hajat (1)
- Kerámia bevonat
- Be-/kikapcsoló gomb (2)
- Gyors felfűtés (230 °C)
- Működést jelző LED (3)
- Forgó tápvezték (4)
- A simítólapok lezárása védi a készüléket, és optimális tárolást tesz lehetővé (5)

**HASZNÁLAT**
- Dugja be az eszközt és kapcsolja be. Hagyja kb. 1,5 percig felmelegedni.
- Először fésülje ki gondosan a hajat, majd ossza fel tincsekre. Kezdje először az alsó tincsekkel. Válasszon ki egy kb. 5 cm széles tincset és helyezze be a készülék két lapja közé, ügyelve arra, hogy ujjaival ne érintse a melegítőlapokat. Zárja össze a hajvasalót és tartsa összeszorítva a hajtincs megtartásához, majd lassan csúsztassa a hajtótől a hajvégek irányába. Hagyja kihűlni a hajtincseket, majd befejezésül fésülködjön meg.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a be/kikapcsoló gombbal. Húzza ki a készüléket a hálózati áramforrásból. Mielőtt elteszi a hajvasalót, hagyja kihűlni.

**Hajformázási tippek:** A hajvégek befelé történő beállításához, a hajvasaló csúsztatásával egyidejűleg, óvatosan fordítsa befelé a készüléket. Tartsa néhány másodpercig a hajvégeken, majd engedje el a hajtincset. A hajvégek kifelé történő beállításához végezze el ugyanezt a mozdulatot az ellenkező irányba.

**Megjegyzések:**
- Helyezze a készüléket hőálló felületre. A beépített tartó a készülék elhelyezésére és megtartására szolgál a felfűtés ideje alatt.
- Az első használatnál furcsa szagot érezhet: ez gyakori jelenség, amely a következő használat alkalmával megszűnik. Figyelem! A hajsimítás során enyhe füstképződés jelentkezhet. Ez keletkezhet a faggyú (sebum), hajápolószer-maradvány (öblítés nélküli hajpakolás, lakk stb.) elpárolgásából vagy a haj nedvességéből adódóan.
- A haj optimális védelme érdekében hővédő hajspray használható.
- Ha a hajvasalás nem elég hatékony, erősebben szorítsa a simítólapokat a hajtincsre, lassabban csúsztassa a készüléket, és növelje meg a hőmérsékletet.

**KARBANTARTÁS**
- Húzza ki a készüléket az elektromos csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.
- Az optimális minőség megtartása érdekében a simítólapok tisztítását puha, nedves, tisztítószer nélküli ruhával végezze. Ne dörzsölje a simítólapokat.
- A készülék megóvása érdekében a hajvasalót összezárt lapokkal kell tárolni.

## POLSKI

*Przed użyciem przeczytać zasady bezpieczeństwa.*

Prostownica ST410E posiada następujące parametry techniczne:
- Ruchome płytki 24 mm x 100 mm: ułatwiają przeciąganie pasm i obsługę prostownicy, wywierają stały i równomierny nacisk na włosy, nie uszkadzając ich (1)
- Powłoka ceramiczna
- Włącznik (2)
- Szybkie nagrzewanie (230°C)
- Lampka kontrolna (LED) (3)
- Kabel obrotowy (4)
- Blokada płytek zabezpiecza je i ułatwia przechowywanie urządzenia (5).

**SPOSÓB UŻYCIA**
- Podłącz urządzenie do sieci i włącz je. Pozostaw do nagrzania na około półtorej minuty.
- Delikatnie rozczesz włosy, dzieląc je na kosmyki. Rozpocznij od kosmyków na spodzie. Chwyć kosmyk o szerokości mniej więcej 5 cm i umieść pomiędzy 2 nagrzanymi płytkami, przysuń urządzenie blisko nasady włosów. Uważaj jednocześnie, aby nie dotknąć płytek palcami. Zamknij prostownicę, dociśnij w celu podtrzymania pasma, a następnie przesuń powoli urządzenie od nasady do końcówek włosów. Pozostaw włosy do schłodzenia, a na koniec przeczesz je grzebieniem.
- Po użyciu wyłącz urządzenie za pomocą wyłącznika. Odłącz urządzenie od zasilania. Pozostaw do wystygnięcia przed schowaniem.

**Rady dotyczące modelowania włosów:** Aby zawinąć końcówki do wewnątrz, przesuwaj prostownicę po włosach i delikatnie obracaj ją w kierunku wewnętrznym. Po dojściu do końcówek przytrzymaj urządzenie w miejscu przez kilka sekund, a następnie przerwij czynność. Aby wywinąć końcówki na zewnątrz, wykonaj ten sam ruch w przeciwnym kierunku.

**Uwagi:**
- Urządzenie kładź na powierzchni odpornej na ciepło. Urządzenie jest wyposażone w zintegrowaną podstawkę, która umożliwia wygodne odstawienie go na czas nagrzewania.
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się niewielki dym lub zapach. Jest to zjawisko normalne, które znika przy kolejnych użyciach urządzenia. Uwaga! W trakcie każdego prostowania może wydobywać się delikatny dym. Spowodowane jest to parowaniem sebum lub pozostałości produktów do pielęgnacji włosów (odżywka bez spłukiwania, lakier itp.) lub resztek wilgoci zawartej we włosie.
- Dla optymalnej ochrony włosów można użyć sprayu zabezpieczającego przed wysoką temperaturą.
- Jeżeli prostowanie nie jest wystarczająco skuteczne, mocniej ściśnij płytki na kosmyku i wolniej przesuwaj urządzenie.

**KONSERWACJA**
- Odłącz urządzenie od zasilania i zostaw do ostygnięcia.
- Aby zachować optymalną jakość płytek, czyść je miękką, wilgotną szmatką, bez detergentów. Nie szoruj płytek.
- Przechowuj prostownicę ze złożonymi płytkami, żeby zapewnić ich ochronę.

## ČESKY

*Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.*

Žehlička ST410E má následující technické parametry:
- Samostatné destičky 24 mm x 100 mm: usnadňují sklu a manipulaci se žehličkou, neboť vyvíjejí stálý tlak na vlasy, aniž by je poškozovaly (1)
- Keramický povrch
- Tlačítko ZAP/VYP (2)
- Rychlé zahřátí (230 °C)
- Světelná kontrolka zapnutí (LED) (3)
- Otočný napájecí kabel (4)
- Mechanismus blokování destiček umožňuje optimální ochranu a uložení přístroje po použití (5)

**POUŽITÍ**
- Zapojte přístroj do sítě a zapněte jej. Nechte jej předehřát po dobu přibližně 1,5 minuty.
- Vlasy pečlivě rozčešte a rozdělte je. Začněte na kadeřích ve spodní části hlavy. Uchopte pramen o šířce asi 5 cm a umístěte jej mezi 2 topné plochy u kořínků. Dbejte na to, abyste se plátů nedotýkali rukama. Kleště zavřete, stiskněte tak, aby pramen vlasů zůstal mezi plochy, a pomalu táhněte od kořínků směrem ke konečkům vlasů. Nechte vlasy vychladnout a dotvarujte hřebenem.
- Po použití přístroj vypněte tlačítkem ZAP/VYP. Přístroj odpojte od zdroje napájení. Před uložením jej nechte vychladnout.

**Doporučení pro tvarování vlasů:** Chcete-li tvarovat vlasy ve směru k hlavě, jemně otáčejte žehličkou tímto směrem a přitom žehličkou klouzejte po prameni vlasů. Jakmile dosáhnete konečků vlasů, chvíli žehličku podržte na místě a po několika sekundách uvolněte. Chcete-li tvarovat vlasy směrem od hlavy, postupujte stejně, jen v opačném směru.

**Poznámky:**
- Umístěte přístroj na tepelně odolný povrch. Přístroj je nutné během doby, kdy je zahřátý, pokládat na zabudovaný podstavec.
- Při prvním použití se může stát, že ucítíte zápach: je to běžné a hned při druhém použití zápach zmizí. Poznámka: Při každém žehlení může dojít ke vzniku slabého kouře. Tento jev je způsoben odpařováním kožního mazu nebo zbytků vlasových přípravků (prostředky pro péči o vlasy bez oplachování, lak atd.) nebo vlhkosti obsažené ve vlasech.
- Pro optimální ochranu vlasů lze použít ochranný sprej proti teplu.
- Pokud není žehlení dostatečně účinné, přitiskněte destičky na pramen vlasů pevněji a přístrojem pohybujte pomaleji.

**ÚDRŽBA**
- Přístroj odpojte ze sítě a nechte zcela vychladnout.
- Očistěte destičky pomocí jemného vlhkého hadříku bez saponátu, aby byla zachována jejich optimální kvalita. Destičky neškrábejte.
- Při uklizení žehličky dbejte na to, aby byly destičky v poloze u sebe. Jsou tak chráněny.

## РУССКИЙ

*Предварительно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности.*

Технические характеристики аппарата ST410E:
- Плавающие пластины 24x100 мм облегчают скольжение и управление аппаратом для разглаживания волос, обеспечивают постоянное давление на волосы, не повреждая их (1)
- Керамическое покрытие
- Кнопка вкл/выкл (2)
- Быстрый разогрев (230 °C)
- Световой датчик (LED) (3)
- Вращающийся шнур (4)
- Блокировка пластин обеспечивает их защиту и оптимальные условия хранения (5)

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**
- Подсоедините прибор к сети и включите его. Подождите примерно полторы минуты, пока аппарат не разогреется.
- Тщательно расчешите волосы и разделите их на пряди. Начинайте укладку снизу. Возьмите прядь волос шириной 5 см, захватите ее у корней и поместите между горячими пластинами. Действуйте осторожно, стараясь избегать соприкосновения с горячей поверхностью прибора. Продвигайте щипцы с плотно сжатыми пластинами от корней к кончикам волос. Дайте волосам остыть, прежде чем расчесывать их.
- После завершения использования выключите аппарат при помощи кнопки вкл/выкл. Выключит прибор. Перед тем как убрать устройство в место хранения, дайте ему остыть.

**Советы для укладки волос:** Для укладки кончиков внутрь, поверните аппарат внутрь и продвигайте его. Дойдите до кончиков, задержите аппарат на несколько секунд, а затем отпустите. Для укладки кончиков наружу, повторите это же движение, но в противоположном направлении.

**Примечания:**
- Устанавливайте аппарат на термостойкую поверхность. Устройство имеет встроенную подставку, позволяющую располагать его вертикально при прогреве.
- Часто при первом использовании прибора ощущается характерный запах. Он исчезнет во время следующей процедуры завивки. Внимание! При каждом разглаживании возможно появление небольшого количества дыма. Это может быть вызвано испарением кожного жира или остатков препаратов для ухода за волосами (средство для ухода без ополаскивания, лак и т.д.), либо влаги, которая содержится в волосах.
- Чтобы оптимально защитить волосы во время разглаживания, воспользуйтесь специальным теплозащитным спреем.
- Если разглаживание волос оказалось недостаточно эффективным, сильнее зажмите прядь волос между пластинами и медленнее передвигайте аппарат скользящим движением.

**УХОД**
- Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть.
- Очистите пластины с помощью влажной мягкой ткани без очищающих средств с целью сохранения оптимального качества пластин. Не царапайте пластины.
- Храните аппарат с закрытыми пластинами, это предохраняет их от повреждений.

## TÜRKÇE

*Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun.*

ST410E düzleştirici aşağıdaki teknik özelliklerle donatılmıştır:
- 24 mm x 100 mm kayar plakalar: saçları yıpratmadan sürekli bir baskı uygulayarak maşanın kaymasını ve kullanımını kolaylaştırırlar (1)
- Seramik Kaplama
- ON/OFF düğmesi (2)
- Hızlı ısınma (230 °C)
- Işıklı çalışma göstergesi (LED) (3)
- Döner kablo (4)
- Koruma ve kaldırma kolaylığı sağlayan plaka kilidi (5)

**KULLANIM**
- Cihazı prize takın ve açma düğmesini çevirin. Yaklaşık 1 dakika 30 saniye boyunca ısınmaya bırakın.
- Saçınızı dikkatle çözün ve ayırın. Öncelikle ensenizdeki saç tutamlarından başlayıp önlere doğru gelin. 5 cm'lik bir tutam alın ve cihazın 2 plakasının arasına yerleştirin, cihazınız sıcak olduğundan cildinize değdirmemeye özen gösterin. Düzleştiricinin plakalarını kapatın. Saçınızı uçlarından aşağıya doğru gergin tutun. Köklerden başlayarak düzleştiriciyi yerleştirin ve aşağıya doğru kaydırın. Saçınızı taramadan önce soğumasını bekleyin.
- Kullanımdan sonra açma/kapatma düğmesini kullanarak cihazı kapatın. Cihazı prizden çıkarın. Cihazı toplamadan önce soğumaya bırakın.

**Saçları modellendirme önerileri:** Saç uçlarından içeri doğru çalışmak için düzleştiriciyi kaydırarak yavaşça içeri doğru döndürün. Saç uçlarına vardığınızda birkaç saniye bu konumda tutun ve ardından serbest bırakın. Saç uçlarından dışarı doğru çalışmak için aynı hareketi ters yönde yapın.

**Uyarılar:**
- Cihazı ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Cihaz ısıtma sırasında yerleştirilmesi ve dik durması için entegre bir destekle tasarlanmıştır.
- İlk kullanımda bir koku duyabilirsiniz; bu sıkça olur ve bir sonraki kullanımda kaybolur. NOT: Her düzleştirme esnasında, hafif bir duman çıkabilir. Bu durum sebumun buharlaşması, saçta kalan saç ürünleri kalıntıları (yıkama gerektirmeyen bakım ürünleri, saç spreyi…) ya da nem nedeniyle olabilir.
- En uygun saç koruması için ısıya karşı bir koruma spreyi kullanılabilir.
- Eğer düzleştirme işlemi yeterince etkili değilse plakaları saç üzerinde daha fazla sıkın ve cihazı daha yavaş kaydırın.

**BAKIM**
- Cihazı prizden çıkarın ve tamamen soğumaya bırakın.
- Plakaların ideal kalitesini korumak için, deterjan kullanmadan, nemli ve yumuşak bir bezle plakaları temizleyin. Plakaları kazımayın.
- Plakaları korumak için düzleştiriciyi plakalar kapalı şekilde kaldırın.

Шипцы для укладки волос
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

**İthalatçı Firma:** Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
**Kullanım Ömrü:** 7 yıl